

WARM EINGEPACKT

Neue Winterjacken bei Mode
Express No.1



Seite 4

SCHARFE SICHT

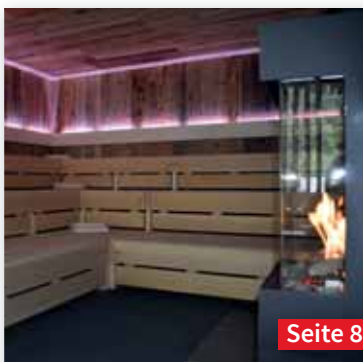
Sehtestwochen im Optikhaus
Hartwig



Seite 5

SCHÖNER SCHWITZEN

HAINS eröffnet neuen Sauna-
bereich nach Umbau



Seite 8

Wer schnitzt den schönsten Kürbis?



Mehr zum
Halloween-Kürbis-Wettbewerb
lesen Sie auf Seite 2



750 kostenlose
Parkplätze



Bushaltestelle -
direkt am Eingang

Einkaufswelt mit
63 Fachgeschäften

Geöffnet: Mo. - Fr. 9 - 20 Uhr, Sa. 9 - 18 Uhr
Kaufland: Mo. - Sa. 7 - 22 Uhr

**Telefonübersicht
Centergeschäfte**

(Vorwahl 03 51)

Änderungsschneiderei	6 49 56 26
Anh Tú Asiat. Spezialitäten	4 60 20 12
Anika Schuh	32 33 43 10
AWG Mode	6 41 41 04
Bäckerei Bärenhecke	6 46 48 33
Backshop Laube	4 60 21 84
Blumen Röhringer	64 50 02
bw Foto & IT	6 44 11 54
C & A	21 29 56 10
Café „Galeria“	4 60 21 51
Deichmann Schuhe	6 41 11 63
Eiscafé Panda	4 60 21 83
Ergotherapie	6 41 77 55
Ernsting's Family	6 41 12 82
Fleischerei Dittrich	4 60 21 85
Fleischerei Münzberger	6 41 20 96
Florizz	4 76 04 22
Friseur Kaiser	4 60 21 25
Grund-Apotheke	6 44 14 90
Hartmann Premium	641 11 78
Herzog & Bräuer	6 46 96 14
Kaufland	45 41 30
Kelterei Herrmann	6 41 83 22
KIK Textilien	02383-9540
Logopädische Praxis	6 46 95 75
Medimax	2 10 85 40
mister* lady	79 67 94 91
Mode-Express	6 46 32 39
Modehaus Rauer	652 655 22
Obst/Gemüse Hung	0152 25350379
Optikhaus Hartwig	4 60 21 16
Ostsäch. Sparkasse DD	45 55 28 50
Parfümerie Thiemann	6 46 31 07
Pfennigpfeiffer	64 64 27 01
Physiotherapie	6 41 11 24
Profi-Service	4 60 21 37
RENO Schuhzentrum	6 44 65 22
RIZI-Lederwaren	4 60 21 62
Rossmann	6 41 69 09
Schöne-Reisen	50 14 31 30
Schneider Moden	6 41 76 41
Sema Grill	64 89 46 16
Spiele Max	6 52 61 00
Stilecht Mode für Sie & Ihn	6 41 87 35
SZ-Treffpunkt Freital	6 41 77 57
Tabak/Presse/Lotto	6 41 11 78
Takko	6 41 85 66
Telekom Shop	65 21 58 92
Textilpflege	4 60 21 18
Thalia Buchhandlung	6 46 36 30
Uhren/Schmuck Joffe	4 60 21 95
Uhren/Schmuck Thorn	6 46 44 14
Versicherungsges. Heuer	6 41 82 52
Vodafone Shop	6 41 13 24
Zoo Schiefner	6 41 74 30

Impressum

Verbraucherjournal des Weißeritz-Park Freital
Weißeritz-Park Freital • Werbegemeinschaft GbR
An der Spinnerei 8, 01705 Freital
Tel.: 0351 6477100
Fax: 0351 64772 22

Anzeigen: RuV Freital-Pirna mbH,
Dresdner Str. 72, 01705 Freital,
Jörg Seidel (verantw.)
Redaktion: RuV Freital-Pirna mbH,
Yvonne Popp,
Jörg Seidel verantw.
Layout: RuV Freital-Pirna mbH,
Steffen Schmidt
Druck: DDV Druck GmbH
Meinholdstr. 2, 01129 Dresden

**Wer schnitzt den
schönsten Kürbis?**

Der Weißeritz Park kürt in diesem Jahr den schönsten Halloween-Kürbis. Die drei schönsten Exemplare werden prämiert.

Halloween ohne Schnitzkürbis? Udenkbar! Auch bei uns in Deutschland erfreut sich diese Tradition inzwischen großer Beliebtheit. Und ist es nicht herrlich anzuschauen, wenn uns an kühlen Herbstabenden lustig-gruselige Kürbislaternen von Fensterbrettern oder Hauseingängen aus den Weg nach Hause leuchten? Wer Schnitzkürbisse liebt und am liebsten auch selber gestaltet, kann sein Exemp-



plar bis zum 29. Oktober beim Centermanagement des Weißeritz Park abgeben. Die drei schönsten Kürbisse – sie müssen nicht unbedingt das klassische Gruselgesicht tragen,

sondern können auch schaurige Motive wie Fledermäuse, Spukschlösser oder Friedhöfe zeigen – werden prämiert und natürlich auch im Einkaufscenter ausgestellt. Der

Gewinner darf sich auf einen Gutschein in Höhe von 50 Euro freuen. Der Zweitplatzierte erhält einen Gutschein über 30 Euro, der Drittplatzierte einen über 20 Euro.

**Wieso schnitzt man eigentlich
Kürbisse an Halloween?**

Halloweenkürbis, wie wir ihn kennen, kommt aus den USA. Die Wurzeln dieses Brauchs liegen aber in Irland.

Dort erzählte man sich einst die Legende vom Hufschmied Jack Oldfield, dem es gelungen war, den Teufel gefangen zu nehmen. Doch der Leibhaftige kaufte sich frei und versprach, Jacks Seele für alle Zeit zu verschonen. Nach dem der Hufschmied verstorben war, wollte man dem Trunkenbold und Tunichtgut aber auch im Himmel den Einlass verwehren. Seither zog sein Geist in der Nacht vor Allerheiligen, also an Halloween, mit einer Rübenlaterne ruhelos umher. Schließlich entstand der Aberglaube, dass

man sich vor bösen Geistern schützen kann, in dem man in der Halloweennacht ebenfalls mit einer Rübenlaterne umherstreift. In den USA verwendeten irische Einwohner später Kürbisse, statt der Rüben, weil letztere dort so selten waren.

Auch in Deutschland ist am Abend des 31. Oktober Zeit für Monster und Geister. Auch die amerikanische Tradition „Trick or Treat“, bei der die Kinder von Haus zu Haus ziehen, um Süßigkeiten zu sammeln, erfreut sich immer größerer Beliebtheit. So oder so bietet das Fest eine ideale Gelegenheit für eine Party mit Freunden. Wunderbare Deko-Ideen finden Sie im Weißeritz Park bei Kaufland und Pfennigpfeiffer. Rossmann hat ein brei-

tes Sortiment an Kosmetik, Grusel-Schminke und Kunstblut vorrätig. Und bei Medimax finden Sie sicher den ein oder anderen musikalischen Halloween-Klassiker wie Michael Jacksons „Thriller“ oder Soundtracks diverser Horrorfilme.



So gelingt der Schnitzkürbis am besten

Kürbislaternen sehen toll aus. Aber sie sind nicht ganz einfach herzustellen. Wir geben Ihnen kleine Tipps:

Der Kürbis muss nicht perfekt sein! Für mies gelaunte oder schaurige Gesichter eignen sich Exemplare mit ungleichmäßiger Form oft viel besser. Schauen Sie beim Kauf, ob es sich um einen essbaren Kürbis handelt. Grundsätzlich eignen sich aber alle Kürbisse zum Schnitzen. Die typischen orange-farbenen großen werden von den Sorten Early Harvest, Jack O'Lantern, Autumn Gold und Tom Fox hervorgebracht. Im Kaufland im Weißeritz Park finden Sie Kürbisse verschiedener Größen und Sorten. Bevor Sie loslegen können, müssen Sie den Kürbis aushöhlen. Dazu schneiden Sie den Deckel am besten zackenförmig ringsherum ein, bis er sich herausheben lässt. Heben Sie den Deckel nun heraus und schneiden Sie das Fruchtfleisch ab. Danach schaben Sie das Fruchtfleisch und die Kerne aus dem Inneren des Kürbisses bis Schale und Fruchtfleisch nicht di-

cker als zwei Zentimeter sind. Nun können Sie außen mit einem feinen Stift das Motiv vorzeichnen oder mit einem Messer leicht anritzen. Aber keine Angst: Sich ein individuelles Gesicht auszudenken, ist gar nicht so schwer.

So gelingen Ihnen lachende, freundliche Kürbisse am besten, wenn Sie Augen, Nase und Mund schön geschwungen darstellen. Wenn Sie Ihrem Kürbis eine ängstliche Miene verpassen wollen, sollten die Augen groß und aufgerissen sein. Den ängstlichen Eindruck verstärken Sie noch, wenn Sie den Mund ungleichmäßig anlegen. Der schief aufgesetzte Deckel rundet den Eindruck ab.

Für furchtbar gruselige Kürbisse braucht es vor allem eins: Scharfe Spitzen! Ein weit aufgerissenes Maul mit vielen scharfen Zähnen kombiniert mit kleinen, engstehenden



Augen lassen Ihr Grusel-Exemplar richtig gemein und gefährlich wirken. Sie haben nicht die richtige Ausstattung zum Schnitzen? Auch hier kann Ihnen Kaufland weiterhelfen. Die Filiale im Weißeritz Park bietet dazu tolles Werkzeug an.

Keine Sorge, wenn einmal etwas danebengeht. Mit einem

ganz einfachen Trick kann man ein zu viel abgeschnittenes Teilchen leicht wieder „ankleben“. Und so funktioniert es: Sie stecken das versehentlich abgetrennte Stück einfach auf einen Zahnstocher und bringen es wieder am Kürbis an.

Damit der Kürbis seine Feuchtigkeit etwas länger behält und nicht sofort zu schrumpeln beginnt, sprühen Sie ihn mit etwas Haarspray ein. Das sollte aber, bevor Sie ihn schließlich mit einem Teelicht beleuchten, gut getrocknet sein. Es kann sich sonst

leicht entzünden. Auch sollte der Deckel immer etwas schräg aufgesetzt sein, damit der Kürbis im Inneren nicht zu heiß wird und zu garen anfängt. Generell gilt aber: Draußen hält sich Ihre Kürbislaterne am längsten. Bei Zimmertemperatur sieht sie schon nach wenigen Tagen nicht mehr schön aus. Teelichter, Zahnstocher, Haarspray und vieles mehr finden Sie nicht nur im Kaufland, sondern auch in den Pfennigpfeiffer- und Rossmann-Filialen des Weißeritz Parks.

Und was wird aus den Resten?

Wie wäre es anstatt der Kürbissuppe mit einem Kürbispüree?

Wenn Sie einen essbaren Kürbis zum Schnitzen verwendet haben, wäre es schade, das Fruchtfleisch weg zu werfen. Neben der allseits beliebten Kürbissuppe lässt sich daraus aber auch ein leckes Püree zubereiten. Schneiden Sie das Fruchtfleisch in gleichmäßi-



ge Stücke und geben Sie es danach mit nur wenigen Esslöffeln Wasser und einer Prise Salz in einen Topf. Das Ganze muss nun bei geschlossenem Deckel gekocht werden, bis es weich ist. Zehn bis 15 Minuten sollten ausreichend sein. Anschließend muss die über-

schüssige Flüssigkeit abgegossen werden. Danach können Sie das Kürbisfleisch zerstampfen wie Sie es auch beim Kartoffelpüree tun würden. Ist es zu fest, hilft ein wenig Wasser. Mit etwas Butter und Muskat schmeckt das Püree als Beilage ganz wunderbar.

Übrigens: Bei vielen amerikanischen Kuchenrezepten bildet Kürbispüree die Grundlage (siehe Seite 4).

Aus den Kürbissen oder den Resten vom Kürbisschnitzen lässt sich nicht nur Kürbissuppe herstellen.

Centernachrichten

Markenware zu tollen Preisen

Die Parfümerie Thiemann ist umgezogen. Sie befindet sich nun im Eckladen neben dem Optikhaus Hartwig. Auf der ehemaligen Ladenfläche der Parfümerie wird ab 10. November im Rahmen eines Sonderverkaufs zwei Wochen lang tolle Markenkleidung zu Outlet-Preisen erhältlich sein. Kommen Sie vorbei! Hier machen Sie garantiert tolle Schnäppchen.

Es weihnachtet im Weißeritz Park

So langsam naht sie, die schönste Zeit des Jahres. Und so bringt schon jetzt ein Stand gegenüber des Café Galeria mit kuscheligen Socken, Schals und Mützen winterliches Flair in die Mall des Weißeritz Parks. Ab 2. November läutet dann der beliebte Stand mit wunderschön gearbeiteter ergebirgischer Handwerkskunst die Vorweihnachtszeit ein. Alle, die nicht bis auf die letzte Minute mit dem Geschenkekauf warten, finden hier bestimmt schon das ein oder andere Weihnachtspresent.

Langzeitparkplatz nutzen

Stressfreies Parken ist im Weißeritz Park garantiert. Während direkt am Center 550 kostenlose Stellplätze zur Verfügung stehen, befindet sich gegenüber, oberhalb der Schienen der Weißeritztalbahn, ebenfalls noch ein großer kostenfreier Langzeitparkplatz. Dieser bietet sich für all diejenigen an, die nach dem Shoppen noch das umfangreiche Freizeitangebot rund um das Center nutzen möchten.

Kürbis-Backrezept Saftiger Kürbiskuchen

Zutaten:

3 Eier
120 g Zucker
120 g gesalzene Butter (ihr könnt auch normale Butter nehmen, dafür dann aber eine gute Prise Salz hinzugeben)
120 g Puderzucker
1 Päckchen Vanillezucker
1/2 Teelöffel Zimt
350 g Kürbispüree
50 ml Milch
1/2 Päckchen Backpulver
250 g Mehl

Den Backofen auf 180 Grad vorheizen (160 Grad bei Umluft).

Die Eier trennen. Das Eiweiß mit dem Zucker steif schlagen. Das Eigelb mit der Butter (und bei Bedarf der Prise Salz), dem Puderzucker und dem Vanillezucker schaumig schlagen. Den Zimt untermixen. Das Kürbispüree und die Milch nach und nach untermixen. Das Backpulver mit dem Mehl mi-



schon und unter den Teig rühren. Zum Schluss noch den Eischnee unterheben bis ein glatter Teig entstanden ist und das Ganze in einer gefetteten Springform ca. 40-45 Minuten backen.

Am besten den Stäbchentest machen, wenn kein Teig mehr kleben bleibt kann der Kuchen aus dem Ofen. Und damit 's schöner aussieht, vor dem Servieren mit Puderzucker bestreuen.

Wunderbar warm eingepackt

In den neuen Winterjacken von ModeExpress No. 1 wird Ihnen garantiert nicht kalt.

Nun ist es soweit. Die Tage sind nicht nur merklich kürzer, auch die Temperaturen sind drastisch gefallen. Der Herbst ist da und auch der Winter schickt schon den ein oder anderen Vorboten. Doch auf Aktivitäten an der frischen Luft müssen Sie deshalb längst nicht verzichten. Egal, ob Sie endlose Spaziergänge machen, über Weihnachtsmärkte schlendern oder beim Lieblingsbäcker in der Schlange stehen – mit den Daunenjacken von ModeExpress No.1 sind Sie nicht nur wunderbar warm eingepackt, sondern sind dank der Metallic-Effekte auch noch der Hingucker! Wer es etwas dezenter mag, findet auch

klassische Winterjacken in den aktuellen Trendfarben Rot, Schwarz oder Grau. Jedes Modell verfügt über eine praktische Kapuze oder aber über einen hoch geschlossenen Kragen. Die Minustemperaturen können also getrost kommen! Wohlig umhüllt werden Sie sich auch in den großzügigen Wollmänteln im angesagten Karomuster fühlen. Diese bieten Ihnen definitiv genug Stoff, der Sie wärmt. Ob Sie eine Casual-Hose oder einen Business-Rock dazu kombinieren, ist Ihnen überlassen, denn die Länge lässt viel Spielraum in Sachen Abwechslung. Kommen Sie zu ModeExpress No. 1 in den Weißeritz Park und schauen Sie sich um. Das engagierte Verkaufsteam freut sich auf Sie und hilft Ihnen gern bei der Zusammenstellung Ihres Winterlooks.

